



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1334
16 September 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1334-м ЗАСЕДАНИИ

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в понедельник, 2 августа 1999 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

- Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Гаити

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И РАЗНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня)

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Гаити (CERD/C/336/Add.1)

1. По приглашению Председателя г-н Леблан, г-н Антонио, г-жа Датис, г-н Гаспар и г-жа Дюшателье (Гаити) занимают места за столом Комитета
2. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приветствует делегацию Гаити и говорит, что в особенности удовлетворен присутствием Министра юстиции г-на Леблана.
3. **Г-н ЛЕБЛАН** (Гаити) говорит, что, учитывая зло, которое представляет собой расизм, все человечество может быть удовлетворено существованием подписанных по всему миру многочисленных международных и региональных конвенций с тем, чтобы покончить с эксплуатацией лиц или народов по причине их цвета кожи или этнического происхождения. Представляя этот периодический доклад, правительство Гаити делает дополнительный шаг для окончательного восстановления своего места в международном сообществе. Действительно, начиная с 1990 г. Гаити не представило ни одного доклада в Комитет сначала по причине государственного военного переворота в 1991 г., а затем, после возвращения к конституционному порядку в 1994 г. и избрания в 1995 г. Президентом Республики г-на Рене Гарсия Превалья, из-за длительного кризисного периода, который подходит к концу. В ноябре 1999 г. будут организованы выборы для воссоздания совокупности учреждений страны и восстановления демократии и правового государства.
4. В силу приведенных причин рассматриваемый доклад был разработан за сравнительно короткий срок, поэтому он содержит некоторые пробелы, в частности, в плане статистических данных, которые были запрошены Комитетом и будут представлены в рамках следующего доклада.
5. Гаити всегда решительно боролась против расовой дискриминации. С 1805 г. первая Конституция страны в своей статье 14 определяла, что «поскольку любые рассуждения, связанные с цветом кожи среди детей одной семьи, отцом которой является глава государства, должны обязательно прекратиться, жители Гаити будут впредь обезличенно именоваться «черными»». Действующая Конституция 1987 г. хотя и не имеет явных

ссылок на расовую дискриминацию, но в своей преамбуле отсылает к Всеобщей декларации прав человека и Конституции 1805 г. Таким образом, в стране не встает вопрос о расовой дискриминации.

6. Постановлением от 23 ноября 1990 г. правительство Гаити ратифицировало Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 2 которого обязывает государства-участники гарантировать всем находящимся на их территории лицам признанные в Пакте права без какого-либо различия, в частности, по расовому признаку и цвету кожи. Кроме того, постановление от 4 февраля 1981 г., направленное на гармонизацию законодательства Гаити с положениями Конвенции, предусматривает, что «любой факт расовой дискриминации или поведение, нарушающее основные права человека по причине его расы, цвета кожи, этнического происхождения, является правонарушением, подлежащим наказанию».

7. Хотя задача и тяжела, правительство Гаити решительно настроено сделать все для того, чтобы гарантировать соблюдение основных принципов, закрепленных в международных конвенциях и, в частности, в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

8. Г-н РЕШЕТОВ (докладчик по Гаити) выражает удовлетворение возобновлением диалога между Гаити и Комитетом и приветствует присутствие делегации высокого уровня. Тем не менее, он сожалеет, что рассматриваемый доклад не содержит статистических демографических данных, запрошенных Комитетом, и что законодательные тексты, упомянутые в первоначальной презентации делегации, по мнению некоторых, не имеют прямой связи с мандатом Комитета. Кроме того, Комитет с трудом может принять безапелляционное утверждение, в соответствии с которым на Гаити не существует какой-либо расовой дискриминации. По итогам рассмотрения предыдущего доклада Комитет действительно сделал заключение, что проблемы имеют место, и поэтому он запросил информацию о пропорциональном соотношении черных, мулатов и белых среди населения Гаити. В 1998 г. Комитет, который был вынужден рассмотреть ситуацию в Гаити в отсутствие какого-либо доклада, вновь подтвердил свою просьбу.

9. Тем не менее, рассматриваемый доклад содержит интересную информацию. Так, в пункте 4 говорится, что двумя государственными языками страны являются креольский и французский, что дает основание предполагать, что демографический состав страны не полностью однороден. В пункте 12 указывается, что международные договоры или соглашения, единожды ратифицированные по предусмотренной Конституцией форме, являются неотъемлемой частью законодательства страны, и что закрепленные в них права

инкорпорируются во внутреннее право, что дает основание предполагать, что на них можно непосредственно ссылаться в судах Гаити. Тем не менее, Комитет хотел бы получить информацию о конкретном осуществлении этих положений.

10. Комитет также хотел бы получить разъяснения о положении Конституции 1805 г., которое предусматривает, что «гаитянцы впредь будут именоваться обезличенным термином «черные»», что кажется немного удивительным. Кроме того, несмотря на утверждение правительства, в соответствии с которым расовая дискриминация в Гаити не существует, в пункте 21 доклада можно прочесть, что в сфере частной жизни иногда находят выражение предрассудки, связанные с цветом кожи, которые произрастают из существующего в обществе неравенства, но которые никоим образом не являются следствием действий государства. В этом отношении следует напомнить, что ратификация Конвенции правительством Гаити влечет за собой его обязательство бороться против всех форм расовой дискриминации на всех уровнях, включая сферу частной жизни без какого-либо исключения ответственности со стороны государства.

11. Наконец, г-н Решетов спрашивает, не были ли случайно распространены принятые в последние годы меры по возданию справедливости жертвам репрессий на жертв актов расовой дискриминации, и имели ли позитивные последствия предпринятые реформы в сферах правосудия, пенитенциарной системы и полиции на осуществление прав различных этнических общин.

12. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА выражает удовлетворение тем, что государство-участник возобновило диалог с Комитетом и направило делегацию высокого уровня для представительства Гаити, показывая тем самым политическую волю к сотрудничеству.

13. Вначале можно напомнить, что трудные этапы, через которые прошла страна, привели к ухудшению политической и социально-экономической ситуации, откуда на сегодняшний день происходит крайняя нищета значительной части населения Гаити и глубокое социальное неравенство. В разработанном в 1998 г. докладе о положении с правами человека в Гаити (A/53/355) независимый эксперт Комиссии по правам человека г-н Адама Диенг упомянул об этой тревожной ситуации. Комитет имел бы, таким образом, более четкое видение данного контекста, если бы доклад содержал точные данные, которые предлагается представить всем государствам-участникам, в частности, в сфере демографической ситуации.

14. В различных пунктах доклада по существу говорится, что расовая дискриминация не существует в Гаити, но одновременно из пункта 16 доклада вытекает, что Конституция 1805 г. предусматривала наименование всех жителей Гаити обезличенным термином

«черные», что является дискриминационной юридической позицией в отношении белого населения. Также как и факт того, что нынешняя Конституция прямо не ссылается на расовую дискриминацию (п. 17 доклада), не доказывает отсутствие данной дискриминации. И если связанные с цветом кожи предрассудки, которые могут выражаться в сфере частной жизни, не являются, разумеется, следствием действий государства, то это не означает, что государства не обязаны в соответствии с Конвенцией принимать меры по ликвидации всех форм расизма, даже между частными лицами. Г-н Ферреро Коста призывает, таким образом, государство-участник признать некоторые реалии, поскольку именно с этого можно начать конструктивный диалог и противостоять вероятным проблемам. Он надеется, что Гаити учтет это замечание в своем следующем периодическом докладе.

15. Что касается постановления от 4 февраля 1981 г., упомянутого в пункте 26 доклада, было бы интересно узнать, как конкретно выполняется этот законодательный текст, и в какой степени он соответствует статье 4 Конвенции. Г-н Ферреро Коста хотел бы также получить дополнительную информацию об осуществлении права на труд, жилище, образование в связи с вопросом расовой дискриминации. Что касается вопроса безнаказанности, то он остается предметом беспокойства для Комитета, который уже предложил государству-участнику в 1998 г. (A/53/18, п. 364) сообщить ему о принятых мерах в плане того, чтобы авторы актов насилия, имеющих связь с расовой дискриминацией, не оставались безнаказанными. Г-н Ферреро Коста хотел бы, в частности, выяснить, действительно ли правительство вовлечено в борьбу с безнаказанностью, и может ли оно привести случаи, когда авторы подвергались наказанию, а жертвы получали компенсацию, и не действовали ли сотрудники правоохранительных органов, полиции и государственные субъекты дискриминационным образом в отношении некоторых групп населения, о чем, похоже, говорят некоторые полученные жалобы.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что с учетом многих комментариев, вызванных пунктом 16 доклада, следовало бы проверить, фигурирует ли приводящийся в нем текст старой Конституции, а именно «гаитянцы именуется обезличенным термином «черные»», в новой Конституции. Если это так, то вопрос действительно заслуживает более обстоятельного рассмотрения.

17. Г-жа ЗУ полностью подписывается под замечаниями г-на Решетова и г-на Ферреро Косты. Ссылаясь, кроме того, на пункты 9 и 30 доклада, она спрашивает, пользуется ли гаитянец, который восстанавливает свое гражданство после отказа от него в течение какого-либо времени, теми же правами, что и другие граждане. Она также хотела бы выяснить, подпадают ли натурализованные гаитянцы под другие специальные

предписания, как получение возможности занимать государственные должности лишь по прошествии пятилетнего срока. Имеют ли они возможность быть избранными, например, в качестве главы государства? Г-жа Зу хотела бы получить больше подробностей также по вопросу понятий «наказуемого действия» и «наказаний», упомянутых в пунктах 26 и 27 доклада. Кроме того, в отношении торжественного открытия Школы по подготовке и совершенствованию судебных работников и создания Подготовительной комиссии по реформе судебной системы (п. 35 доклада) она надеется, что для судей проводится профессиональная подготовка в сфере борьбы с расовой дискриминацией. Наконец, учитывая то, о чем говорится в пункте 39 доклада по вопросу о создании Национальной полиции Гаити и Генеральной инспекции национальной полиции Гаити, она хотела бы узнать, какова ситуация с 2 278 делами, в которых идет речь о нарушениях прав человека полицейскими силами, зарегистрированными между ноябрем 1995 г. и декабрем 1997 года. Каков точный характер этих дел, и какой им был дан ход?

18. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС отмечает, что необходимо проанализировать политический и социально-экономический контекст для точного понимания условий, в которых проживает население. Таким образом, важно, чтобы в своем следующем докладе гаитянское правительство предоставило Комитету точные данные об основных социально-экономических показателях, а также о демографическом распределении различных групп населения, а именно черных, белых и мулатов, учитывая неравенство и предрассудки, которые упомянуты в пункте 21 доклада. Даже если Комитет настроен скептически по отношению к утверждению, в соответствии с которым в Гаити не существует какой-либо расовой дискриминации, то он удовлетворен тем, что Конституция страны запрещает любые формы дискриминации между гражданами. Комитет также выражает удовлетворение тем фактом, что, будучи ратифицированными, международные договоры и, в частности, Конвенция становятся составной частью внутренней правовой системы, и суды, таким образом, могут на них непосредственно ссылаться (см. пп. 12 и 18 доклада).

19. Что касается применения статьи 2 Конвенции, г-н Валенсия Родригес выявляет в докладе, что статья 54 Конституции гарантирует одинаковую защиту как иностранцам, так и гаитянкам. Он хотел бы выяснить, как конкретно обстоит здесь дело в плане осуществления политических прав. Кроме того, государство-участник должно продолжать свои усилия в области экономических и социальных мер, направленных на искоренение расовых предрассудков. Ратификация Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и ликвидации насилия в отношении женщин является позитивным шагом в этом плане, поскольку женщины цветной расы часто являются объектом двойной дискриминации, с одной стороны, по причине их статуса женщины, а с другой – как лиц цветной расы.

20. В связи с применением статьи 4 Конвенции, было бы полезно иметь в распоряжении полный текст постановления от 4 февраля 1981 г., который, похоже, частично отвечает искомой превентивной цели. В рамках применения статьи 5 Конвенции г-н Валенсия Родригес благодарит государство-участник за предпринятую реформу судебной системы и создание Школы по подготовке и совершенствованию судебных работников (пп. 34 и 35 доклада). Эти меры, вступившие в действие после климата небезопасности, который познала страна в условиях военного режима, и ставшие следствием работы Национальной комиссии по установлению истины и справедливости (на рассмотрение поступило 8 000 жалоб), идут в русле восстановления правопорядка. В этом отношении присутствие в Гаити Международной гражданской миссии должно также сыграть позитивную роль. Кроме того, в пункте 51 говорится, что иностранцы имеют ограниченные права в области недвижимого имущества. Обращаются ли с иностранцами на равных основаниях в этой области вне зависимости от их гражданства? Предпринятые правительством усилия для улучшения жилищных условий и гарантирования права на образование (пп. 64 и 68) заслуживают похвалы и поощрения с учетом нехватки средств, которыми располагает страна.

21. Что касается применения статьи 6 Конвенции, Комитет хотел бы иметь в распоряжении законодательные тексты, о которых идет речь в пункте 72 доклада. Что касается положений Гражданского кодекса, упомянутых в пункте 73 доклада, то если они и предусматривают обязательство по возмещению ущерба жертвам расовой дискриминации, то не удовлетворяют, тем не менее, полностью обязательствам, вытекающим из статьи 4 Конвенции в той мере, в какой они обуславливают это возмещение судебным решением. Государство-участник должно, таким образом, пересмотреть свое законодательство с тем, чтобы привести его в соответствие с Конвенцией.

22. Наконец, что касается статьи 7 Конвенции, г-н Валенсия Родригес отмечает развернутые Гаити усилия в сфере образования, несмотря на свои слабые ресурсы. Он предлагает государству-участнику обратиться в этой связи за помощью в рамках международного сотрудничества. Наконец, распространение Конвенции на французском и креольском языках в других изданиях более широкого значения помимо Официальной газеты имело бы, без сомнения, лучшее воздействие на население.

23. Г-н ГАРВАЛЮВ приветствует откровенность, с которой правительство Гаити рассказывает о недавних событиях, повлиявших на осуществление личных прав и основных свобод в Гаити с 1990 года. Он, тем не менее, полагает, что принятые положения, относящиеся к равенству и борьбе с расовой дискриминацией на основе расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения,

сформулированы в слишком общих выражениях для того, чтобы гарантировать эффективное применение Конвенции. В этой связи в докладе указывается (п. 17), что действующая Конституция 1987 г. прямо не ссылается на расовую дискриминацию. Таким образом, только в неявном порядке основной закон запрещает расовую дискриминацию посредством ссылки на Всеобщую декларацию прав человека.

24. Отмечая, что в различных частях доклада, в частности в пункте 21, говорится об отсутствии на Гаити расовой дискриминации, г-н Гарвалов уточняет для делегации, что, поскольку по принципиальному мнению Комитета ни одна страна в мире не свободна от этого феномена, присутствующего повсеместно в разных формах и в различной степени, Комитет ожидает от государств-участников принятия всех возможных мер в целях борьбы с ним в соответствии со своими обязательствами по Конвенции.

25. Ссылаясь также на пункт 18, где говорится, что на положения Конвенции можно ссылаться в судах и административных инстанциях Гаити, г-н Гарвалов хотел бы узнать, действительно ли Конвенция является составной частью внутренней правовой системы, и можно ли непосредственно ссылаться на ее положения в судах. Кроме того, какими являются санкции и наказания для лиц, которые были признаны виновными в совершении актов расовой дискриминации, и какие средства правовой защиты и возможности возмещения ущерба предлагаются жертвам? Наконец, информируются ли граждане Гаити о том, что они могут ссылаться в судах на положения Конвенции?

26. Кроме того, г-н Гарвалов отмечает, что положения статьи 6 постановления от 4 февраля 1981 г. не определяют в явном порядке расовую дискриминацию (см. п. 27 доклада), что дает основания полагать – как, впрочем, и другие показатели – что принятые правительством Гаити положения в целях борьбы с расовой дискриминацией являются недостаточными.

27. Что касается осуществления права на равенство перед судом, предусмотренное статьей 5 Конвенции, г-н Гарвалов с озабоченностью выявляет в пункте 30 доклада, что гаитянцы, которые никогда не отказывались от своего гражданства, пользуются некоторыми преимуществами перед законом, и что делается различие между гаитянцами по происхождению и натурализованными гаитянцами или теми, кто отказался от гражданства, что, судя по всему, противоречит первой статье Конвенции. В конечном счете, это различие противоречит сделанному в пункте 40 доклада утверждению, в соответствии с которым законодательство Гаити носит недискриминационный характер.

28. Г-н ВОЛЬФРАМ выражает удовлетворение качеством вступительного заявления гаитянской делегации и представленным правительством Гаити докладом, который содержит богатую информацию и является хорошо структурированным. Тем не менее, как г-да Решетов и Ферреро Коста, он полагает, что из доклада вытекает (см., в частности, п. 15) слишком узкое определение понятия расовой дискриминации по отношению к определению, предусмотренному Конвенцией, которое относится не только к актам расовой дискриминации, совершаемым государством или его субъектами, но и ко всем другим ситуациям, законам или позициям, которые могут привести к дискриминации по смыслу первой статьи этого договора.

29. Что касается информации, в соответствии с которой расовые предрассудки иногда находят выражение в сфере частной жизни (п. 21), следует напомнить, что государства-участники в силу Конвенции имеют обязательства по борьбе с социальными предрассудками, связанными с цветом кожи или расовой или этнической принадлежностью. Г-н Вольфрам хотел бы, в частности, чтобы делегация объяснила, в чем выражается недискриминационный характер законодательства Гаити в связи с правами, сформулированными в статье 5 Конвенции (п. 29 доклада), поскольку ему кажется, что значение гаитянского законодательства в этом отношении серьезно не достигает до очень сложных положений, изложенных в указанной статье.

30. Что касается статьи 6 Конвенции, в докладе говорится (пп. 34 и 35), что правительство Гаити в сотрудничестве с несколькими странами и межправительственными организациями предприняло широкие усилия по совершенствованию судебной системы и профессиональной подготовке судей и представителей государственной власти в судебных органах. Г-н Вольфрам хотел бы узнать, начата ли эта реформа основательным образом, и какие конкретные меры были приняты для учреждения судебного аппарата, scrupulously соблюдающего право на защиту и основные права.

31. Г-н де ГУТТ выражает удовлетворение констатацией того, что правительство Гаити обязалось возобновить надолго прерванный диалог с Комитетом, уполномочив делегацию очень высокого уровня представить свой доклад. Он также удовлетворен выяснением того, что с момента представления предыдущего доклада ситуация на Гаити улучшилась, что были реализованы реформы в области правосудия и полиции, и что была создана Школа по подготовке и совершенствованию судебных работников.

32. Если рассматриваемый доклад представляет бесспорные позитивные аспекты в плане нормативных положений, то он также отражает пробелы в плане применения законодательных текстов и проверки их конкретной эффективности. Например, говорится, что Конвенция была инкорпорирована во внутреннее право, что она главенствует над последним, и что посредством постановления от 4 февраля 1981 г. национальное законодательство было гармонизировано с положениями Конвенции (см. пп. 26 и 27). Однако не упоминается ни одного случая, когда на Конвенцию действительно ссылались частные лица или организации. Следует еще раз напомнить, что Комитет не может удовлетвориться простыми утверждениями, указывающими, что расовая дискриминация не существует. Комитет желает знать не только состояние законодательства, запрещающего расовую дискриминацию, но в особенности получить сведения о конкретном применении этого законодательства. В случае Гаити отсутствие жалоб, избобличающих расистские или дискриминационные правонарушения, не обязательно носит позитивный характер, поскольку оно может означать недостаток информации о доступных средствах правовой защиты или отсутствие доверия граждан к органам власти. Что касается отсутствия случаев привлечения к ответственности за дискриминационные акты, указанные в Конвенции, то оно может быть связано с безучастностью или апатией полицейских служб по отношению к правонарушениям расистского или этнического характера.

33. В том же духе, что и г-н Ферреро Коста, г-н де Гутт, наконец, подчеркивает, что в противоположность точке зрения гаитянских органов власти, отраженной, по-видимому, в пункте 21 доклада, государства-участники в силу Конвенции имеют обязательство по защите всех находящихся под их юрисдикцией лиц от актов расовой дискриминации, вне зависимости от того, совершены ли последние частными лицами или самими государственными органами власти. Исходя из существования на Гаити глубокого социального неравенства, сопряженного с иногда сложными отношениями между черным, мулатским и белым населением, правительство Гаити должно учитывать сделанные по этому вопросу замечания для разработки своего следующего периодического доклада и предоставления, в частности, Комитету более полных сведений об эффективном применении статей 4 и 6 Конвенции.

34. Г-жа САДИК АЛИ говорит, что в том, что касается детей из числа домашней прислуги в Гаити (п. 21 доклада), она хотела бы выяснить, будет ли изменен статус данной категории детей, и получают ли они доступ к образованию. Кроме того, делегация должна предоставить разъяснения, в частности статистического порядка, об экономическом доминировании групп населения со светлым цветом кожи и об устранении черных с ответственных постов в экономическом секторе. Кроме того, она высказывает пожелание, чтобы делегация предоставила Комитету цифровые показатели эмиграции гаитянцев, которые во множестве выезжают за границу.

35. Г-н ШАХИ выражает удовлетворение возобновлением диалога между Гаити и Комитетом после длительного перерыва. Что касается сведений, представленных в пункте 39 доклада о выполнении статьи 5 Конвенции, он хотел бы, чтобы делегация уточнила характер и содержание жалоб, которые были поданы в Генеральную инспекцию гаитянской полиции (ИЖПНХ). Как указанные жалобы рассматривались компетентными органами, и каковы итоги этого рассмотрения ? Получили ли жертвы возмещение ущерба?

36. Г-н Шахи хотел бы, кроме того, узнать, помогло ли упомянутое в том же пункте международное сотрудничество улучшить функционирование полицейских сил и, исходя из этого, искоренить феномен безнаказанности, который традиционно превалировал на Гаити. Наконец, какие нормативные ограничения могут лимитировать закрепленную в законодательстве свободу прессы ?

37. Г-н ШЕРИФИС с удовлетворением отмечает, что правительство Гаити делает важные усилия в области образования для широкого распространения принципов прав человека и, в частности, поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми и этническими группами. Напоминая о Рекомендациях общего порядка XIII и XVII Комитета, касающихся, соответственно, профессиональной подготовки должностных лиц по применению законов по защите прав человека и создания национальных органов по содействию осуществлению Конвенции, г-н Шерифис хотел бы, чтобы правительство Гаити их учитывало для улучшения применения Конвенции в стране. Кроме того, он высказывает пожелание, чтобы правительство представило в своем следующем периодическом докладе более полные сведения о демографическом составе населения Гаити и о случаях насилия, связанных с расовой дискриминацией.

38. Наконец, г-н Шерифис хотел бы узнать, готово ли правительство Гаити принять поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции о покрытии расходов членом Комитета в соответствии с решением государств-членов и сделать заявление, предусмотренное статьей 14.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что сложно в точности понять, что происходит в настоящее время на Гаити. Об этой стране было опубликовано множество исследований, последнее из которых принадлежит г-ну Бутросу Бутросу-Гали, бывшему Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, однако вопрос о том, кто в настоящее время руководит страной, не совсем ясен. Обеспечивает ли Организация Объединенных Наций по-прежнему свое присутствие на местности ? Действует ли по-прежнему Международная гражданская миссия в Гаити (МГМГ), решение о создании которой было принято Советом Безопасности ? Расквартированы ли в стране иностранные войска и,

если да, то кто осуществляет командование ими ? В своем докладе о положении с правами человека в Гаити (см. A/53/355) независимый эксперт Комиссии по правам человека г-н Адама Диенг со своей стороны полагает, что пришло время, чтобы политические деятели позволили Президенту Превалю осуществлять свою конституционную прерогативу о назначении премьер-министра. Можно ли из этого сделать вывод, что на Гаити не существует премьер-министра ? Таким образом, было бы желательно, чтобы министр юстиции Гаити объяснил членам Комитета, какова в действительности ситуация в его стране.

40. Г-н ЛЕБЛАН (Гаити) выражает удовлетворение конструктивными и интересными замечаниями, которые были сформулированы экспертами по поводу его страны. Он напоминает, что в соответствии с Конституцией 1805 г., текстом - основателем гаитянского государства «гаитянцы будут впредь именоваться обезличенным термином «черные»». В то время страна только что вышла из состояния рабства, которое было основано именно на расовой дискриминации. Таким образом, было решено, что впредь не будет осуществляться какой бы то ни было дискриминации на основе цвета кожи, и что все, кто постоянно проживает на территории страны, будут рассматриваться как «черные». Это не означает, что на Гаити не было этнических меньшинств. В ходе создания государства насчитывалось 15% мулатов на 500 000 жителей и менее 1% лиц европейского происхождения.

41. Переходя к проблеме прав лиц, отказавшихся от гаитянского гражданства, г-н Леблан подтверждает, что они не могут выдвигаться на государственные должности, и что для участия в выборах необходимо иметь гаитянское гражданство или восстановить его при том условии, что Гаити не признает двойного гражданства. Тем не менее, в настоящее время, в частности со стороны находящейся в США в изгнании весьма значительной гаитянской общины, которая представляет собой более четверти населения, оказывается сильное давление в пользу изменения этого закона.

42. Что касается использования французского или креольского языка, представитель Гаити разъясняет, что применение того или иного языка отсылает не к вопросу расовой принадлежности, а к проблеме образования. До 1984 г. преподавание по большей части осуществлялось на французском языке ; вследствие этого все получившие образование лица объяснялись на французском, другие (около 83% населения) говорили на креольском. В 1987 г. было решено, что французский и креольский станут двумя государственными официальными языками.

43. Что касается политической ситуации в стране, г-н Леблан отмечает, что правительство было сформировано 26 марта 1999 г. на основе политического соглашения между президентом Превалем и политическими партиями. Следующие законодательные выборы назначены на 23 ноября 1999 года.

44. Что касается отсутствия обращений о принятии к производству дел об актах расовой дискриминации, о чем упоминалось некоторыми экспертами, следует разъяснить, что до 1957 г. страна была знакома с дискриминационной практикой. В частности, существовали клубы, в которые можно было вступить только лицам белой расы. Эта практика была запрещена Франсуа Дювалье, который закрыл эти учреждения. По-прежнему существуют очень закрытые клубы, но они набирают своих членов на основе их богатства, а не по цвету кожи или расовой принадлежности. Делегация не предоставила цифровых показателей о преследовании актов расовой дискриминации, поскольку последний случай, который относился к праву на труд, произошел в 1964 году. В соответствии с гаитянским законодательством были развернуты многочисленные усилия, большинство из которых стали успешными, по устранению любой напряженности, которая могла реализоваться в области расовой дискриминации. Тем не менее, правительство намерено сохранять бдительность в этой области. Делегация Гаити, которая серьезно приняла к сведению сформулированные членами Комитета озабоченности по некоторым аспектам доклада, заверяет, что гаитянские власти примут необходимые меры.

45. Кроме того, г-н Леблан отмечает, что Организация Объединенных Наций действительно представлена на Гаити, и что мандат МГМГ истекает в ноябре 1999 года. Тем не менее, Экономический и Социальный Совет принял на своей последней сессии проект резолюции (E/1999/L.35), в котором содержится просьба к Генеральной Ассамблее возобновить мандат МГМГ.

46. Что касается наказаний, наложенных на полицейских, г-н Леблан уточняет, что, начиная с 1995 г., по итогам поданных в Генеральную инспекцию национальной полиции Гаити жалоб около 700 полицейских были смещены со своих постов за недопустимую деятельность, такую как насилие в отношении задержанных или использование незаконных методов допроса. Благодаря активной поддержке международного сообщества, были развернуты весьма значительные усилия для обеспечения лучшей профессиональной подготовки кадрового состава полиции. Кроме того, в рамках реформы правосудия было создано несколько комиссий, такие как Национальная комиссия по установлению истины и справедливости. Канада, США и Франция активно участвуют в этой инициативе, формулируя предложения в целях модификации существующих юридических инструментов. Гаитянские власти проявляют твердую волю к надлежащему проведению этой реформы правосудия, также как и реформы полиции.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ высказывает удовлетворение начатым с делегацией конструктивным диалогом и выражает уверенность, что она представит запрошенные Комитетом уточнения.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И РАЗНЫЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) (продолжение)

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что получил послание из Постоянного представительства Сенегала, в котором содержится просьба о том, чтобы срок рассмотрения девятого и десятого периодических докладов этой страны, намеченный на вторник, 17 августа 1999 г., был сохранен. Он также получил письмо Временного поверенного в делах Федеральной Республики Югославия с просьбой о том, чтобы периодический доклад этой страны был рассмотрен не ранее, чем через год.

49. Г-н БЕНТОН полагает, что просьба Сенегала является обоснованной. Что касается просьбы югославских властей, можно было бы ее удовлетворить, учитывая пунктуальность, доказанную государством-участником в представлении своих предыдущих докладов.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы с решением по вопросу о просьбе Федеральной Республики Югославия Комитет определился на более позднем этапе. Кроме того, он предлагает, чтобы секретарь Комитета проинформировал Постоянное представительство Сенегала о том, что предусмотренной датой рассмотрения его доклада остается 17 августа.

51. Решение принимается.

Заседание закрывается в 17 час. 30 мин.